RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

1° - Le passeport demeure la propriété de l'État Comorien. Il est remis à titre rigoureusement personnel au porteur pour lui permettre de voyager librement à l'étranger. Il doit être signé et ne peut être prêté.

2° - Il est interdit d'y effectuer des grattages, corrections, ratures, surcharges et adjonctions de mentions ou de feuilles supplémentaires. Toute rectification non opérée par l'autorité compétente, entraîne la nullité du titre, sans préjudice de poursuites judiciaires.

3° - En cas de perte ou de destruction, le titulaire doit en informer immédiatement l'autorité administrative ou consulaire compétente la plus proche.

4° - Avant son départ pour l'étranger, le titulaire doit s'assurer que son passeport possède une durée de validité suffisante et s'enquérir des conditions d'entrée et de séjour dans le pays de destination auprès du consulat compétent. Il doit aussi s'assurer qu'il disposera de moyens de paiement suffisants en monnaie étrangère pour couvrir les frais de son retour, nos consulats ne pouvant prendre en charge son rapatriement.

5° - Le renouvellement ou la prorogation d'un passeport expiré au cours d'un séjour à l'étranger doit être demandé au consulat de l'État Comorien le plus proche ; cette formalité nécessite un certain délai.

6° - Les enfants ayant atteint l'âge de 15 ans doivent être munis d'un passeport individuel.

7° - Il est recommandé au Comorien qui établit sa résidence à l'étranger, de se faire immatriculer au Consulat dès son arrivée dans la circonscription consulaire. Cette formalité est gratuite.

NOM : FAZUL

اللقب

Prénoms : Abdallah Mohamed

الأسم

Né(e) le : 25 Aout 1972

تاريخ الميلاد

Lieu de naissance : Moroni Comores

محل الميلاد

الجنسيّة قمريّة

Nationalité Comorienne

Profession : Eleve

المهنة

Domicile : Moroni Comores

محل الإقامة

جواز رقم

Passeport N° : 90 / 0022689 / 0399

الأوصاف
SIGNALEMENT

Taille : ..... القامة

Couleur des yeux : MARRON ..... لون العينين

Couleur des cheveux : noir ..... لون الشعر

Signes particuliers : .....

..... الأوصاف المميّزة

Signature du Titulaire
إمضاء صاحب الجواز

Ce passeport contient 32 pages

ENFANTS
الأولاد

lieu de naissance محل الميلاد	date de naissance تاريخ الميلاد	nom الاسم

...ADA Zaïdou

...N R.F.I. DES COMORES
MORONI-HAHAYA
11/3/94
ARRIVÉE

4
٤

Ce passeport est délivré pour tous les pays sauf s'il y a lieu, les exceptions ci-après :

العمل بهذا الجواز في جميع البلاد باستثناء البلدان التي يجري ذكرها أسفله .

Il expire le 24 Octobre 1995

ينتهي العمل بهذا الجواز بتاريخ

Moroni

حرّر في

Octobre 1990

بتاريخ

Chef de Service

Signature et cachet de l'Autorité qui a délivré le passeport

امضاء وختم السلطة التي أصدرت الجواز

Ce passeport contie... Zaïdou

5
٥

GRATIS N°072/95/CGCJ

La validité de ce passeport est prorogée jusqu'au

15 OCT 2000 ١٥ أكتوبر ٢٠٠٠

يمتد العمل بهذا الجواز حتى

Fait à JEDDAH جدة

حرّر في

Le 16 OCT 1995 ١٦ أكتوبر 1990

بتاريخ

Signature et cachet de l'Autorité qui a délivré le passeport

ختم السلطة التي أصدرت الجواز

LE CONSUL GÉNÉRAL

...MADA Zaïdou

CONSULAT GÉNÉRAL DE LA R.F.I. DES COMORES
MORONI-HAHAYA

11/3/94

ARRIVÉE

PASSEPORT

La validité de ce passeport est prorogée jusqu'au

.....

يمتد العمل بهذا الجواز حتى

Fait à .....

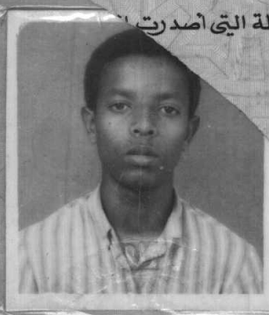
حرّر في

Le .....

بتاريخ

Signature et cachet de l'Autorité
qui a délivré le passeport

إمضاء وختم السلطة التي أصدرت



Ce passeport contie

PASSEPORT

VISAS
التأشيرات

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
SÛRETÉ NATIONALE

Visa de sortie et retour
N° 8253/90 / DSN / PAF1
Nom et Prénoms . Fazul Abdallah
Valable 1 / 2 - P
Fait à Moroni le 14/11/90
Chef de Service
Imm / Em

SERVICE L'EMIGRATION IMMIGRATION
AHAMADA Zaïdou

R.F.I. DES COMORES
MORONI-HAHAYA
11/3/94
ARRIVÉE

Kiamb.

KENYA (371)
IMMIGRATION OFFICER
06 FEB 1994
MANDERA

VISAS
التأشيرات

IMMIGRATION CONTROL
KENYA

GOOD FOR SINGLE JOURNEY
TO Kenya
WITHIN THREE MONTHS
DATE HEREOF, FOR
REMAINS VALID
Business
SIGNED
DATE 6/2/94

C87346, US $10

VISAS
التأشيرات

Immigration Office Mauritius
Visa No. 190
Admitted unt'l 30.11.90
Date 23.11.90
Passport Officer
Mauritius
no link

Immigration Officer
Mauritius
23 NOV 1990
M ARRIVAL

Immigration Officer
Mauritius
S 29 NOV 1990 S
DEPARTURE

VISAS
التأشيرات

VISAS
التأشيرات

Pakistan Visa

5464
ENTRY
20-11-91
one year
Single
Stay as per residential
permit/one year
19-11-92
M.W.L. Qureshi
Condoned

Immigration & Passport
Islamabad

22/Comoros 11 91

12
١٢

VISAS
التأشيرات

22/Comores 28 11 8

15
١٥

VISAS
التأشيرات

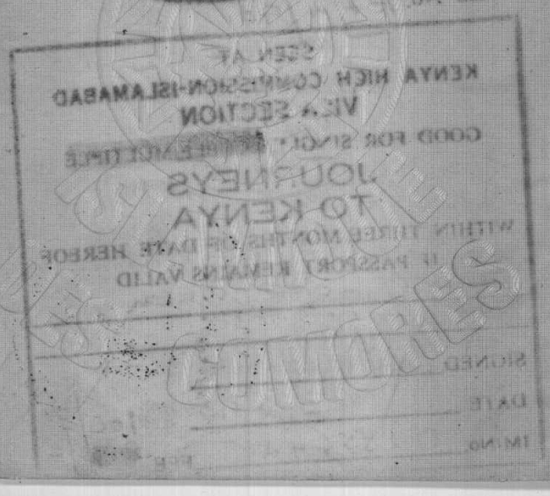
KENYA HIGH COMMISSION
- 3 FEB 1993
VISA SECTION
ISLAMABAD

Visa No. 137/2/93

SEEN AT
KENYA HIGH COMMISSION-ISLAMABAD
VISA SECTION
GOOD FOR SINGLE [redacted]
JOURNEYS
TO KENYA
WITHIN THREE MONTHS OF DATE HEREOF
IF PASSPORT REMAINS VALID
TRANSIT - ONE WEEK.

SIGNED
DATE 3.2.93
IM/No. C285642 FEE [redacted] 100/=

VISAS
التأشيرات



VISAS
التأشيرات

AMBASSADE
de la République de DJIBOUTI
A NAIROBI, KENYA

NOM ... Fazal Abdallah
PRENOMS ... Mohamed
VISA No. ... 86/93
Nature du Visa: ... Touriste
Valable: ... un mois
Durée de Séjour ... un mois
Nombres d'entrées ... une
Délivré à NAIROBI le ... 11.02.93

L'AMBASSADEUR
SALEH H. FARAH DIRIR

التسجيل خلال ثلاثة ايام

Registration Within Three Days

VISAS

جمهورية السودان

THE REPUBLIC OF THE SUDAN

Entry Visa

Place of Issue NAIROBI جهة الاصدار

No. of Visa 95/10 رقم التأشيرة

Date of Issue 15-3-94 تاريخ منحها

Valid Until 15-3-94 انتهاء صلاحيتها

Period of Stay one month مدة الاقامة

Purpose of Visit VISIT الغرض من الزيارة

Point of entry Khit محطة الدخول

Fees Ksh 2250. الرسوم

Signature التوقيع

جوازات الخرطوم

28 APR 1994

وصول

VISAS

التأشيرات

Ministère de la Formation Professionnelle et Technique

LE MINISTRE

United Rep of Tanzania

Immigration Officer

15 OCT 1994

KILIMANJARO

KENYA EXIT (134)

15 OCT 1994

JKIA-NAIROBI

TANZANIA

EXIT

DATE 14 JUN 1977

D. SALAAM

VISAS
التأشيرات

Kvp/3m/H

KENYA (80)
IMMIGRATION OFFICER
30 APR 1994
JKIA-NAIROBI

Kenya

Holiday

A 204490

M 964972

$10

VISAS
التأشيرات

KENYA EXIT
(53)
25 JAN 1995
JKIA-NAIROBI

Kvp/3m/H

KENYA (133)
IMMIGRATION OFFICER
14 NOV 1994
JKIA-NAIROBI

IMMIGRATION CONTROL
KENYA
GOOD FOR SINGLE JOURNEY
TO KENYA
WITHIN THREE MONTHS OF
DATE HEREOF, IF PASSPORT
REMAINS VALID
HOLIDAY
Signed
Date 14-11-94

PAID US. $ 10
vide OR NO. C593068

VISAS

VISA No. 1371 95

SEEN AT THE
TANZANIA HIGH COMMISSION
PASSPORT CONTROL OFFICE,
NAIROBI

Good for Single Journey to Tanzan
within three months of date hereof
Passport remains valid.

Signed: .....

Date: 19 JAN 1995

TANZANIA HIGH COMMISSION
CONSULAR
SECTION
NAIROBI

United Rep. of Tanzania
Immigration Officer
25 JAN 1995
No. 3
NAMANGA

UNITED REP. TANZANIA
Immigration Office
57
EXIT
KIL. INT. AIRPORT

23 AUG 1995

20 SEP 1995

غير مصرح له بالعمل بأجر أو بدون أجر

FORBIDDEN TO WORK WHETHER FOR HIRE OR NOT

VISAS التأشيرات

سفارة الجمهورية اليمنية الخرطوم

القسم القنصلي

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF YEMEN (KHARTOUM)

CONSULAR SECTION

Transit Visa تأشيرة دخول مرور

Visa No الرقم المسلسل 723/95

Name الاسم عاصم عبدالله

Date of Valid 31/1/96

Date of Issue 14/11/95

Duration Of Stay

Purpose Of Visit

Good For A Single Journey Provided

Passport Remains Valid

Fees Received

THE CONSUL

NOV 1995

سفارة الخرطوم

VISAS التأشيرات

سفارة جمهورية اليمن الخرطوم

YEMEN 1995

مطار الخرطوم الدولي

3 نوفمبر 1995

دخول اجباري

A

Registration Within Three Days

A

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE DES COMORES

VISAS
التأشيرات

جوازات مطار صنعاء الدولي
25 ديسمبر 1990
EXIT خروج
رقم التسجيل

11 DEC 1995
وصول اجانب

VISAS
التأشيرات

KENYA
IMMIGRATION OFFICER
JKIA-NAIROBI
20 OCT 1995

SEEN AT JKIA-PASSPORT
CONTROL OFFICE
NAIROBI, KENYA
GOOD FOR SINGLE JOURNEY
TO Kenya
WITHIN THREE MONTHS OF
DATE HEREOF, IF PASSPORT
REMAINS VALID
Visit
SIGNED
DATE 20/9/1995

KENYA EXIT
3 - OCT 1995
JKIA-NAIROBI

VISAS
التأشيرات

NOT VALID FOR

VISAS
التأشيرات

EMBASSY OF INDIA SANAA

1. VISA TYPE / NUMBER 365/95
2. DATE OF ISSUE 8/12/95
3. VALIDITY OF VISA ONE MONTH / SIX MONTHS
4. A[illegible] PERIOD 15 DAYS / ONE MONTH / TWO MONTH
C[illegible] IN INDIA
5. [illegible] JOURNEYS SINGLE / DOUBLE
AUTHORISED
6. NOT VALID FOR RESTRICTED / PROTECTED AREAS
[illegible] CHANGE OF PUR[illegible] ALLOWED
[illegible] TOURIST / MEDICAL / [illegible]TIREMENT / BUSINESS
[illegible] COMPANY

INDIA

S.S. PANICKER
Attache
Embassy of India
Sana'a

VISAS
التأشيرات

توصيات هامة

١ - هذا الجواز يظل ملكاً لجمهورية القمر الاتحادية الاسلامية، وهو شخصي لحامله لكي يسمح له بالسفر الى الخارج، ويلزم أن يكون موقعاً ولا يمكن أن يستعار.

٢ - وممنوع أن يكشط أو وضع تصحيح أو شطب أو إضافات أو زيادة أوراق، كل تصحيح يعمل في هذا الجواز بغير واسطة السلطات المختصة يؤدي إلى إلغاء هذا الجواز مع الاحتفاظ بمتابعته أمام القضاء.

٣ - في حالة فقدانه أو تلفه فانه على حامله ان يبلغ فوراً السلطات الادارية أو القنصلية المختصة الأكثر قرباً.

٤ - قبل المغادرة للخارج، لحامله أن يتأكد أن جوازه ساري المفعول بمدة كافية، وأن يستعلم عن شروط الدخول والاقامة في البلد المقصود لدى القنصلية المختصة، وأن يتحقق أن لديه من العملة الأجنبية الكافية لسداد مصاريف إقامته وتذكرة العودة، قنصلياتنا لا تستطيع أن تتحمل مصاريف ترحيله.

٥ - تجديد الجواز أو تمديده في اثناء إقامته في الخارج يطلب من قنصلية القمر الاتحادية الاسلامية الأكثر قرباً أو في البعثات الدبلوماسية الأجنبية التي ترعى مصالح الجمهورية في الدول الأجنبية.

٦ - الأطفال الذين يتجاوزون أعمارهم على ١٥ سنة، يلزمهم أن يحصلوا على جواز فردي.

٧ - يرجى من القمريين الذين يرغبون الاقامة في الخارج أن يسجلوا فور وصولهم في الدائرة القنصلية للجمهورية هذا الاجراء مجاناً.

FRANCOIS CHARLES OBERTHUR